

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/710**

**od 29. travnja 2021.**

**o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za bliskoistočni mirovni proces**

(SL L 147, 30.4.2021., str. 12.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <b><u>M1</u></b>	Odluka Vijeća (ZVSP) 2023/258 od 6. veljače 2023.	L 35	21	7.2.2023.
► <b><u>M2</u></b>	Odluka Vijeća (ZVSP) 2023/2065 od 25. rujna 2023.	L 238	140	27.9.2023.

Koju je ispravio:

► **C1** Ispravak, SL L 90022, 12.10.2023, str. 1 (2023/2065)

**▼B****ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/710**

od 29. travnja 2021.

**o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za bliskoistočni mirovni proces****▼M1***Članak 1.***Posebni predstavnik Europske unije**

Mandat g. Svena KOOPMANSJA kao posebnog predstavnika Europske unije (PPEU) za bliskoistočni mirovni proces produljuje se do 28. veljače 2025. Vijeće može donijeti odluku o ranijem završetku mandata PPEU-a na temelju procjene Političkog i sigurnosnog odbora (PSO) i prijedloga Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP).

**▼B***Članak 2.***Ciljevi politike**

Mandat PPEU-a temelji se na sljedećoj politici koja se odnosi na bliskoistočni mirovni proces:

- (a) opći je cilj uspostava pravednog, trajnog i sveobuhvatnog mira koji bi se trebao ostvariti na temelju dvodržavnog rješenja prema kojem Izrael i demokratska, cjelovita, održiva, mirna i suverena palestinska država žive jedna pored druge unutar sigurnih i priznatih granica i održavaju normalne odnose sa svojim susjedima u skladu s relevantnim rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN-ovi) 242 (1967) i 338 (1973) te podsjećajući na druge RVSUN-ove, uključujući RVSUN 2334 (2016), madridskim načelima, uključujući načelo „zemlja za mir”, mirovnim planom, sporazumima koje su strane prethodno postigle, arapskom mirovnim inicijativom i preporukama bliskoistočnog kvarteta („kvartet”) od 1. srpnja 2016. S obzirom na različite aspekte izraelsko-arapskih odnosa, regionalna dimenzija ključna je sastavnica za postizanje sveobuhvatnog mira;
- (b) u ostvarenju tog cilja prioriteti politike jesu održavanje dvodržavnog rješenja te ponovno pokretanje i podupiranje mirovnog procesa. Jasni parametri kojima se utvrđuje osnova za pregovore ključni su elementi za uspješan ishod, a Unija je utvrdila svoje stajalište u pogledu takvih parametara u zaključcima Vijeća iz prosinca 2009., prosinca 2010. i srpnja 2014. te će ih nastaviti aktivno promicati;
- (c) Unija je predana suradnji sa stranama i s partnerima u međunarodnoj zajednici, među ostalim i sudjelovanjem u kvartetu te aktivnim promicanjem odgovarajućih međunarodnih inicijativa za stvaranje nove dinamike u pregovorima.

*Članak 3.***Mandat**

1. Kako bi se ostvarili ciljevi politike, PPEU ima sljedeći mandat:
  - (a) pružati aktivan i učinkovit doprinos Unije djelovanjima i inicijativama koji vode do konačnog rješavanja izraelsko-palestinskog sukoba na temelju dvodržavnog rješenja i u skladu s parametrima Unije i relevantnim RVSUN-ovima, uključujući RVSUN 2334 (2016), te iznositi prijedloge za djelovanje Unije u tom pogledu;
  - (b) olakšati i održavati bliske kontakte sa svim stranama uključenima u mirovni proces, relevantnim političkim akterima, drugim zemljama regije, članovima kvarteta i drugim relevantnim zemljama kao i s UN-om i drugim relevantnim međunarodnim organizacijama, kao što je Liga arapskih država, kako bi zajedno ojačali mirovni proces;
  - (c) iskoristiti razvoj regionalnog okruženja na Bliskom istoku, a posebno normalizaciju odnosa između Izraela i niza arapskih zemalja, kako bi se dodatno unaprijedio mirovni proces i na taj način doprinijelo regionalnoj stabilnosti;
  - (d) posvećivati osobitu pažnju čimbenicima koji utječu na regionalnu dimenziju mirovnog procesa, suradnji s arapskim partnerima i provedbi arapske mirovne inicijative;
  - (e) prema potrebi djelovati u cilju promicanja mogućeg novog okvira za pregovore i doprinosnja tom okviru, uz savjetovanje sa svim ključnim dionicima i državama članicama;
  - (f) aktivno podupirati mirovne pregovore između strana i doprinositi tim pregovorima, među ostalim i podnošenjem prijedlogâ u ime Unije i u skladu s njezinom utvrđenom dugogodišnjom politikom u kontekstu tih pregovora;
  - (g) osiguravati trajnu prisutnost Unije u relevantnim međunarodnim forumima;
  - (h) doprinositi upravljanju krizama i njihovu sprečavanju, među ostalim i u pogledu Gaze;
  - (i) doprinositi, kada se to traži, provedbi međunarodnih sporazuma postignutih između strana i s njima diplomatski surađivati u slučaju neispunjavanja uvjeta tih sporazuma;
  - (j) doprinositi političkim naporima u svrhu ostvarenja temeljne promjene koja vodi prema održivom rješenju za Pojas Gaze koji je sastavni dio buduće palestinske države i čijem bi se rješavanju trebalo pristupiti u pregovorima;

**▼B**

- (k) konstruktivno surađivati s potpisnicama sporazumâ u okviru mirovnog procesa s ciljem promicanja usklađenosti s temeljnim normama demokracije, uključujući poštovanje međunarodnog humanitarnog prava, ljudskih prava i vladavine prava;
- (l) iznositi prijedloge za intervencije Unije u mirovnom procesu i za najbolji način ostvarenja inicijativa Unije te trajnih napora Unije povezanih s mirovnim procesom, kao što je doprinos Unije palestinskim reformama, uključujući političke aspekte relevantnih razvojnih projekata Unije;
- (m) angažirati se na odvratanju strana od jednostranih djelovanja kojima se ugrožava održivost dvodržavnog rješenja, posebno u Jeruzalemu i na području C okupirane Zapadne obale;
- (n) redovito izvješćivati, kao izaslanik u kvartetu, o napretku i razvoju pregovora kao i o aktivnostima kvarteta te doprinosti pripremi sastanaka izaslanika kvarteta na temelju stajališta Unije i u koordinaciji s drugim članovima kvarteta;
- (o) doprinosti provedbi politike Unije u području ljudskih prava u suradnji s PPEU-om za ljudska prava, uključujući smjernice Unije o ljudskim pravima, posebno smjernice Unije o djeci i oružanim sukobima kao i o nasilju nad ženama i djevojčicama te borbi protiv svakog oblika njihove diskriminacije, i politike Unije u vezi s RVSUN-om 1325 (2000) o ženama, miru i sigurnosti, među ostalim i praćenjem razvoja događaja i izvješćivanjem o njemu te oblikovanjem preporuka u vezi s tim;
- (p) doprinosti boljem razumijevanju i vidljivosti uloge Unije među predvodnicima javnog mnijenja u regiji;
- (q) surađivati, prema potrebi, s predstavnicima civilnog društva, među ostalim i sa ženama te mladima, kao i s onima koji su uključeni u mjere za izgradnju povjerenja među stranama.

2. PPEU podupire rad VP-a, istodobno zadržavajući pregled nad svim aktivnostima Unije u regiji povezanim s bliskoistočnim mirovnim procesom.

*Članak 4.***Provedba mandata**

1. PPEU je odgovoran za provedbu mandata i djeluje pod nadležnošću VP-a.
2. PSO održava blisku vezu s PPEU-om i glavna je točka PPEU-a za kontakt s Vijećem. PSO pruža PPEU-u strateško vodstvo i političko usmjerenje u okviru mandata, ne dovodeći u pitanje ovlasti VP-a.

**▼B**

3. PPEU osigurava sustavno i jasno usuglašavanje i suradnju s Europskom službom za vanjsko djelovanje (ESVD) i njezinim relevantnim odjelima.

4. PPEU će redovito posjećivati regiju i osiguravati blisku koordinaciju s relevantnim delegacijama Unije diljem regije, među ostalim i s uredom predstavništva Unije u Jeruzalemu, delegacijom Unije u Tel Avivu i putem njih s diplomatskim predstavništvima država članica.

*Članak 5.***Financiranje****▼M2****▼C1**

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mandatom PPEU-a za razdoblje od 1. ožujka 2023. do 28. veljače 2025. iznosi 2 789 113,31 EUR.

**▼B**

2. Rashodima se upravlja u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.

3. Upravljanje rashodima uređuje se ugovorom između PPEU-a i Komisije. PPEU za sve rashode odgovara Komisiji.

*Članak 6.***Ustrojavanje i sastav tima**

1. PPEU je odgovoran za ustrojavanje tima u granicama svojeg mandata i odgovarajućih raspoloživih financijskih sredstava. Tim mora posjedovati stručno znanje o specifičnim pitanjima politika, u skladu s potrebama mandata. PPEU o sastavu tima odmah obavješćuje Vijeće i Komisiju.

2. Države članice, institucije Unije i ESVD mogu predložiti upućivanje osoblja na rad kod PPEU-a. Plaće takvog upućenog osoblja pokriva država članica, dotična institucija Unije odnosno ESVD. Stručnjaci koje su države članice uputile u institucije Unije ili u ESVD također mogu biti raspoređeni na rad kod PPEU-a. Međunarodno ugovorno osoblje mora imati državljanstvo države članice.

3. Sve upućeno osoblje ostaje pod administrativnom nadležnošću države članice koja ga upućuje, institucije Unije ili ESVD-a te izvršava svoje dužnosti i djeluje u interesu mandata PPEU-a.

**▼B**

4. Osoblje PPEU-a smješta se zajedno s relevantnim odjelima ESVD-a, delegacijom Unije u Tel Avivu i uredom predstavništva Unije u Jeruzalemu kako bi se osigurala koherentnost i dosljednost njihovih aktivnosti.

*Članak 7.***Povlastice i imuniteti PPEU-a i njegova osoblja**

Povlastice, imuniteti i dodatna jamstva potrebna za ispunjenje i neomeđano funkcioniranje misije PPEU-a i članova osoblja PPEU-a prema potrebi se usuglašavaju sa stranama domaćinima. Države članice i ESVD u tu svrhu osiguravaju svu potrebnu potporu.

*Članak 8.***Sigurnost klasificiranih podataka EU-a**

PPEU i članovi tima PPEU-a poštuju sigurnosna načela i minimalne standarde utvrđene Odlukom Vijeća 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.

*Članak 9.***Pristup informacijama i logistička potpora**

1. Države članice, Komisija i Glavno tajništvo Vijeća osiguravaju PPEU-u pristup svim relevantnim informacijama.

2. Delegacije Unije u regiji i/ili države članice, prema potrebi, pružaju logističku potporu u regiji.

*Članak 10.***Sigurnost**

U skladu s politikom Unije o sigurnosti osoblja koje je raspoređeno izvan Unije u operativnom svojstvu u okviru glave V. Ugovora, PPEU, u skladu s mandatom PPEU-a i sigurnosnom situacijom na području nadležnosti, poduzima sve razumno izvedive mjere za sigurnost svega osoblja za koje je PPEU izravno nadležan, posebno tako da:

- (a) uspostavlja specifičan sigurnosni plan na temelju smjernica ESVD-a, koji uključuje specifične mjere za fizičku zaštitu, za organizacijsku sigurnost i za sigurnost postupaka, kojima se uređuje upravljanje sigurnim kretanjem osoblja prema području nadležnosti i unutar njega, kao i upravljanje situacijama u kojima je ugrožena sigurnost, te plan za krizne situacije i plan evakuacije;

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

**▼B**

- (b) osigurava pokrivenost osiguranjem od visokog rizika za sve osoblje koje je raspoređeno izvan Unije, u skladu s uvjetima na području nadležnosti;
  
- (c) osigurava da svi članovi tima PPEU-a koji se trebaju rasporediti izvan Unije, uključujući lokalno ugovorno osoblje, dobiju odgovarajuće sigurnosno osposobljavanje prije dolaska ili pri dolasku na područje nadležnosti, na temelju stupnjeva rizika koje za to područje određuje ESVD;
  
- (d) osigurava provedbu svih dogovorenih preporuka koje su pripremljene na temelju redovitih sigurnosnih procjena te za VP-a, Vijeće i Komisiju priprema pisana izvješća o provedbi tih preporuka i o ostalim sigurnosnim pitanjima u okviru izvješća o napretku i izvješća o provedbi mandata.

*Članak 11.***Izvješćivanje**

PPEU redovito podnosi izvješća VP-u i PSO-u. PPEU također prema potrebi izvješćuje druge radne skupine Vijeća. Redovita izvješća šalju se putem mreže COREU. PPEU može podnositi izvješća Vijeću za vanjske poslove. PPEU može sudjelovati u informiranju Europskog parlamenta.

*Članak 12.***Koordinacija**

1. PPEU doprinosi jedinstvu, dosljednosti i učinkovitosti djelovanja Unije te pomaže osigurati da se svi instrumenti Unije i djelovanja država članica dosljedno koriste radi postizanja ciljeva politike Unije. Suradnja s državama članicama traži se prema potrebi. Aktivnosti PPEU-a koordiniraju se s aktivnostima službi Komisije. PPEU održava redovite informativne sastanke za delegacije Unije i misije država članica, među ostalim i za ured predstavništva Unije u Jeruzalemu te delegaciju Unije u Tel Avivu.

2. Na terenu se održava bliska veza s relevantnim šefovima misija država članica, šefovima delegacija Unije i šefovima misija zajedničke sigurnosne i obrambene politike. Oni ulažu sve napore kako bi pomogli PPEU-u u provedbi mandata. PPEU u bliskoj koordinaciji sa šefom delegacije Unije u Tel Avivu i s uredom predstavništva Unije u Jeruzalemu pruža lokalne političke smjernice voditeljima Policijske misije Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) i Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EUBAM Rafah). PPEU također surađuje s drugim međunarodnim i regionalnim akterima na terenu.

**▼B***Članak 13.***Pomoć u vezi sa zahtjevima**

PPEU i osoblje PPEU-a pružaju pomoć u pribavljanju elemenata za odgovor na bilo koje zahtjeve i obveze koji proizlaze iz mandata prethodnih PPEU-ova za bliskoistočni mirovni proces te u tu svrhu osiguravaju administrativnu pomoć i pristup relevantnim spisima.

*Članak 14.***Preispitivanje**

Provedba ove Odluke i njezina usklađenost s ostalim doprinosima Unije u regiji redovito se preispituju. ► **M1** PPEU Vijeću, VP-u i Komisiji podnosi redovita izvješća o napretku, a do 30. studenoga 2024. završno sveobuhvatno izvješće o provedbi mandata. ◀

*Članak 15.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.